

中学文言文评析注译

（高中部分）

西北师范学院中文系编

甘肃人民出版社

中学文言文评析注译

(高中部分)

西北师范学院中文系 编

甘肃人民出版社出版

(兰州第一新村51号)

甘肃省新华书店发行 兰州新华印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张12.625 字数290,000

1981年9月第1版

1982年8月第2版 1982年8月第2次印刷

印数: 60,001—95,560

书号: 7096·74 定价1.27元

前 言

一九六三、四年间，原甘肃教育学院语文教研室的教师和语文进修班第一期学员，在院领导辛安亭、马竞先同志的指导下，把中学语文课本中的文言文一百零九篇，分别作了简介、评析、注释和翻译，汇集成册，名曰《中学文言文教学参考资料》，陆续印发到全省各地，颇受中学语文教师及语文爱好者的欢迎。随后，不少教师及读者来函索购。由于当时正开展对“清官论”的批判，于是删去了《海瑞传》等十八篇，并对其余各篇略加修改，更名《中学文言文注译》，再版、三版连续印发，也得到省内外读者好评。最近，省人民出版社鉴于原教育学院的语文教师全部并入我系，因之委托我系重新修订并按现行中学语文课本中文言文篇目分高、初中两编出版，并改用今名。

现行中学语文课本，初中选文言文三十四篇，高中选三十七篇，共七十一篇。其中有三十九篇为原有篇目，其余为新选的。我们对原选课文作了补充修改，对新选课文重新作了简介、评析和译注。全书由何省吾、王福成、马录程等同志负责编辑。高中部分由万嵩、马录程、刘镇江、吴又雄、何省吾、杨风清、欧乐群、秦效中、康国彦、霍旭东等同志编写，彭铎同志订正。由于我们水平有限，本书的缺点、错误在所难免，敬希读者批评指正。

西北师范学院中文系

1982年5月

目 录

一	诗经二首	(1)
	伐檀	(2)
	硕鼠	(6)
二	国殇	屈 原 (10)
三	察今	《吕氏春秋》 (14)
四	廉颇蔺相如列传	司马迁 (22)
五	师说	韩 愈 (38)
六	游褒禅山记	王安石 (45)
七	赤壁之战	司马光 (53)
八	邹忌讽齐王纳谏	《战国策》 (77)
九	原君	黄宗羲 (84)
十	劝学(节选)	荀 况 (94)
十一	鸿门宴	司马迁 (100)
十二	琵琶行(并序)	白居易 (119)
十三	石钟山记	苏 轼 (129)
十四	《梦溪笔谈》二则	沈 括 (137)
	采草药	(138)
	雁荡山	(142)
十五	五人墓碑记	张 溥 (149)
十六	狱中杂记	方 苞 (162)
十七	谭嗣同传	梁启超 (178)

十八	桃花源记	陶渊明 (198)
十九	谋攻	《孙子》 (204)
二十	张衡传	范 曄 (211)
二十一	孔雀东南飞 (并序)	《乐府诗集》 (219)
二十二	唐诗二首	(241)
	梦游天姥吟留别	李 白 (241)
	茅屋为秋风所破歌	杜 甫 (247)
二十三	六国论	苏 洵 (252)
二十四	中山狼传	马中锡 (261)
二十五	游黄山记	徐宏祖 (276)
二十六	促织	蒲松龄 (284)
二十七	庖丁解牛	庄 子 (299)
二十八	《孟子》二章	(306)
	鱼我所欲也	(306)
	庄暴见孟子	(309)
二十九	论积贮疏	贾 谊 (314)
三十	过秦论	贾 谊 (321)
三十一	屈原列传	司马迁 (335)
三十二	订鬼	王 充 (351)
三十三	阿房宫赋	杜 牧 (356)
三十四	宋词二首	(365)
	念奴娇 赤壁怀古	苏 轼 (365)
	永遇乐 京口北固亭怀古	辛弃疾 (368)
三十五	指南录后序	文天祥 (373)
三十六	送东阳马生序	宋 濂 (385)
三十七	病梅馆记	龚自珍 (392)

一 诗经二首

《诗经》是我国最早的一部诗歌总集，当初称它《诗三百篇》，或简称为《诗》，汉代起，奉为儒家经典，才称《诗经》。这部书是奴隶主阶级为巩固其反动统治的政治需要而编辑起来的。其中，有王朝乐官的收集，有各国诸侯的进献，有统治阶级的自作，相传孔子也对它进行过删订。全书共收存诗歌三百零五篇，分为“风”、“雅”、“颂”三部分，大抵是西周初期（公元前十一世纪）至春秋中叶（公元前六世纪）之间的作品。它们产生的地域，相当于现在的河南、河北、山东、山西、陕西、湖北等省，都是当时文化比较发达的地区。

“风”诗共一百六十篇，包括十五国风，多为各地民歌，是《诗经》中最重要的作品。

“雅”诗共一百零五篇，分大雅、小雅，多是贵族会盟宴享时所唱的诗歌。小雅中有一部分是下层统治者的作品，有少部分是民间创作。雅诗中，有些诗篇反映了周部族的发展，有些诗篇揭露了统治阶级的腐败和内部矛盾，有一定的认识价值。

“颂”诗共四十篇，分周颂、商颂、鲁颂，都是统治阶级的作品。少数作品也有一定的认识意义。

《诗经》中比较好的作品，特别是其中的民歌，能从多方面描写现实生活，真实地反映人民思想和斗争，具有强烈的现实主义精神，还大量采用了赋、比、兴（“赋”就是陈述铺叙。

“比”是打比方。“兴”是“先言他物，以引起所咏之物”，就是先歌唱其他事物，然后引出下文。）等艺术手法。这些都为后代优秀作家所继承和发扬，在中国文学发展史中，起了深远的影响。

《伐檀》和《硕鼠》都选自《诗经·魏风》。

伐 檀^①

坎坎^②伐檀兮^③，置之河之^④干^⑤兮。河水清且涟^⑥

猗^⑦。描写奴隶们伐木运送的劳动场面。以客观景物的美丽与奴隶们内心深处的痛楚两相对照，更加突出了奴隶们非人的境遇和牛马

般的生活。不稼不穡^⑧，胡^⑨取禾三百廛^⑩兮？不狩^⑪不猎，

胡瞻尔庭^⑫有县貆^⑬兮！写劳动果实被奴隶主全部霸占的愤恨和对奴隶主的责问。彼君子兮，

不素餐兮^⑭！进一步以反语对不劳而食的剥削者进行辛辣的讽刺和嘲骂。

以上为第一章。这一章深刻地揭露了奴隶主不劳而获的本质，表现了奴隶们对劳而不获的愤慨和对奴隶主的强烈反抗。

坎坎伐辐^⑮兮，置之河之侧兮。河水清且直^⑯猗。

写劳动场景。不稼不穡，胡取禾三百亿兮？不狩不猎，胡瞻尔

庭有县特^⑰兮？由繁重的劳役，非人的生活，引出对奴隶主不劳而获的责问。彼君子兮，不

素食兮！用反语对奴隶主进行讽刺。

以上为第二章。内容与第一章相同。

坎坎伐轮兮，置之河之漚^⑱兮。河水清且沦^⑲猗。

写劳动场景。不稼不穡，胡取禾三百困兮？不狩不猎，胡瞻尔庭

有县鹵^②兮？由繁重的劳役，非人的生活，引出对奴隶主不劳而获的责问。 彼君子兮，不素

飧兮！用反语对奴隶主进行讽刺。

以上为第三章。内容与上两章相同。

全诗深刻地反映了奴隶主与奴隶两个阶级的尖锐对立，有力地揭露了奴隶主不劳而获、残酷剥削奴隶的罪恶，突出地表现了奴隶们的反抗精神。

全诗共三章，每章都从吟咏劳动起兴，都用反语对奴隶主进行讽刺作结。各章的句式、用语大致相同，只是更动了几个字。更动的几个字，使内容更加充实，使揭露更加深刻，使感情更加强烈。如，“伐檀”、“伐辐”、“伐轮”，反映出劳动的全部内容，是砍伐檀树来造车，突出了奴隶们繁重的劳役。奴隶主不劳动却拿走庄稼“三百廛”、“三百亿”、“三百困”，在他们的庭院里，不仅“县貆”，而且“县特”、“县鹵”，强调了丰硕的劳动成果被奴隶主侵吞，更深刻地揭露了阶级剥削的严酷事实。“素餐”、“素食”、“素飧”则起了反复嘲笑的作用，充分表现了奴隶对奴隶主的强烈反抗与不满。这里运用的反复吟唱的方法，大同中有小异，既使章与章之间不板滞，又起了更强烈地抒发感情，更深刻地表达主题的作用。同时，语言流畅生动，刚健泼辣，这些都使本诗显示出了鲜明的民歌特色。

注释

①〔伐檀〕篇名。《诗经》里的诗，通常拿开头一句里的两个字作为全诗的题目。檀，檀树，木质坚实，古代常用作制造车子的材料。

②〔坎（kǎn）坎〕砍树的声音。象声词。

③〔兮（xī）〕助词，用来舒缓语气，相当于“啊”。

④〔之〕第一个“之”是代词，相当于现代汉语中的“它”。第二个“之”是结构助词，相当于现代汉语中的“的”。

⑤〔干〕岸。

⑥〔涟(lián)〕水面被风吹起的波纹。

⑦〔猗(yī)〕助词，与“兮”作用相同。

⑧〔不稼(jià)不穡(sè)〕不种不收。稼，播种。穡，收获。稼、穡，泛指农业劳动。

⑨〔胡〕与“何”同意，为什么。

⑩〔三百廛(chán)〕许多捆。三百，表示数量多，不一定是实数。廛同“缠”，束(量词)。下文“三百亿”的“亿”同“缠”，三百困(qūn)的“困”同“捆”，都是“束”的意思。

⑪〔狩(shòu)〕打猎。

⑫〔庭〕院子。

⑬〔县(xuán)狙(huán)〕挂着的狙。县同“悬”。狙，幼小的貉。

⑭〔彼君子兮，不素餐兮〕那些大人先生们呵，可不白吃饭啊！这是讽刺不劳而获的剥削阶级的反话。彼，那。素餐，白吃，指不劳而食。下文“素食”、“素飧(sūn)”意思相同。

⑮〔辐〕车轮中间的辐条，这里指制辐的木材。下文“伐轮”的“轮”用法相同。

⑯〔直〕平。

⑰〔特〕三岁的兽。一说四岁的。

⑱〔潏(chú)〕水边。

⑲〔沦〕细小的波纹。

⑳〔鹖(chún)〕鸟名，就是鹖(ān)鹖。

译文

喀嚓喀嚓砍檀树哇，
把它放在河岸上啊，
河水清清波纹紧相连。

不播种，不收获，
凭什么拿走庄稼三百廛？
上山打猎你不沾，
为什么看见你家院子里挂着小猪獾？
那些大人先生呵，
可不自白吃饭！

做车辐丁冬砍檀树哇，
把它放在河岸边啊，
河水清清平如镜面。
不播种，不收获，
凭什么拿走庄稼三百亿？
上山打猎你不沾，
为什么看见你家院子里野兽全挂满？
那些大人先生呵，
可不自白吃饭！

做车轮砍树叮咭响哇，
砍来放在河岸旁啊，
河水清清波纹套连环。
不播种，不收获，
凭什么拿走庄稼三百困？
上山打猎你不沾，
为什么看见你家院子里鹌鹑挂成串？
那些大人先生呵，
可不自白吃饭！

硕 鼠^①

硕鼠硕鼠，把奴隶主比作偷食劳动者辛勤劳动果实的大耗子，使奴隶主不劳而获形象化，表现了奴隶对奴隶主的极端

厌恶与蔑视。无^②食我黍！这是对奴隶主的三岁^③贯女^④，莫我肯

顾^⑤。这两句对比鲜明，有力地揭示了劳动者养活剥削阶级，剥削阶级对劳动人民没有丝毫顾念的现实，是奴隶对奴隶主的控诉。

逝^⑥将去女，适^⑦彼乐土^⑧。誓言。这是奴隶对奴隶制的否定，对

新生活的向往。乐土乐土，爱得我所^⑨！再对奴隶们的理想加以歌颂。

以上为第一章。这一章揭示了奴隶养活奴隶主的现实，表现了奴隶对奴隶主的厌恶、蔑视与申斥，反映了他们对奴隶制的否定，对新生活的向往。

硕鼠硕鼠，无食我麦！三岁贯女，莫我肯德^⑩。把剥削者

比喻为大老鼠，对他们的贪得无厌、肆意剥削的罪恶，提出了尖锐的斥责与严正的警告。逝将去女，适彼乐国。

乐国乐国，爱得我直^⑪；奴隶们发出决绝的誓言，表现了他们对奴隶制的否定，对新生活的向往。

以上为第二章。内容与第一章相同。

硕鼠硕鼠，无食我苗！三岁贯女，莫我肯劳^⑫。对奴隶主

提出尖锐的斥责与严正的警告。逝将去女，适彼乐郊。乐郊乐郊，谁之永

号^⑬！以决绝的誓言，表现奴隶对奴隶制的否定，对新生活的向往。

以上为第三章。内容与上两章相同。

全诗揭示了奴隶社会中“谁养活谁”的本质，表现了奴隶们

对剥削者的蔑视、仇视和强烈的反抗精神。诗中所反映的奴隶对奴隶主的反抗，不仅是冷嘲热骂的揭露，而且提出了最后的决绝，决心脱离奴隶主的剥削和统治，去追求一个美好的社会。尽管他们所追求的“乐土”、“乐国”、“乐郊”，在当时实际上是不存在的，是一种空想，但却反映了劳动人民坚决反对奴隶制，强烈要求摆脱剥削压迫的理想。这种理想的光辉可以鼓舞劳动人民去斗争，因此，在反剥削、反压迫上是有其进步意义的。

这首诗用“比”的手法，把奴隶主比喻成一个钻土打洞、偷吃粮食的大老鼠，恰如其分地表现了奴隶主不劳而获的阶级本性及其外形上大腹便便的丑态。形象鲜明，含义深刻。在构思上采用面对“硕鼠”直接控诉与决绝的写法，使对奴隶主、奴隶制的反抗非常有气势，有力量。而反复吟唱的章法，又渲染了气氛，丰富和加强了思想感情，使主题思想的表达更为深刻。

注释

①〔硕(shuò)鼠〕大老鼠。这里是比喻贪婪成性的统治者。硕，大。

②〔无〕同毋，不要。

③〔三岁〕多年，不是确指。

④〔贯女(rǔ)〕养你。贯，侍奉、供养。女同“汝”，这里泛指统治者。

⑤〔莫我肯顾〕就是“莫肯顾我”。文言文否定句里的代词作宾语时，一般放在动词前边。顾，顾念、顾惜。

⑥〔逝〕同“誓”。

⑦〔适〕到，往。

⑧〔乐土〕快乐的地方。与下文的“乐国”、“乐郊”都是作者幻想的没有剥削的地方。

⑨〔爰(yuán)得我所〕(这)才得到了我(安居乐业)的处所。爰，乃、才。

⑩〔德〕恩惠。这里作动词用，感恩的意思。

⑪〔直〕这里指处所。

⑫〔劳〕慰劳，犒劳。

⑬〔谁之永号(háo)〕谁还(会)长久地哭泣！之，尚、还。永，长。
号，哭。

译文

大老鼠，大老鼠，
不准再吃我的黄黍！
年年把你喂够，
我的死活你不顾。
我发誓要离开你，
去到那乐土。
乐土哇乐土，
这才是我安身之处！

大老鼠，大老鼠，
不准再吃我的小麦！
年年把你喂够，
一点也不感谢我的好处。
我发誓要离开你，
去到那乐国。
乐国哇乐国，
这才是我生活的处所！

大老鼠，大老鼠，
不准再吃我的禾苗！

年年把你喂够，
一点也不肯给我报酬。
我发誓要离开你，
去到那乐郊。
乐郊哇乐郊，
那里谁还会长久的哭号！

二 国 殇

屈 原

屈原（公元前343?——278?）名平，是我国古代最伟大的爱国诗人。他生活于战国后期的楚国，当时的七个大国（齐、楚、燕、韩、赵、魏、秦）之间，政治斗争、军事斗争十分剧烈。屈原出身于贵族，受到楚怀王信任，曾被任命为左徒，三闾大夫等官职。他主张改革楚国腐败的政治，选贤用能，使楚国强大起来，以抵御强秦的侵略。这些主张却触犯了贵族反动集团的利益，屈原因此被他们在政治上迫害打击，放逐在外。后来秦军攻陷楚国的首都郢（yǐng）都，屈原目睹国破家亡，人民流离失所的悲惨景象，于是含愤投汨（mì）罗江而死。

屈原一生中写了很多诗歌，有《离骚》、《九歌》、《九章》、《天问》等，这些诗篇里充满着对祖国、对人民的热爱与对反动统治者的愤怒；对黑暗势力的反抗与对光明理想的追求。他创造了不同于《诗经》的句子长短不齐的“骚体”，使诗歌的表现力更为增强，对以后的我国文学发展产生了巨大的、深远的影响。

本篇选自《九歌》。《九歌》是屈原流放到楚国南部地区时，根据当地流传的民间祭神歌曲改写的一组抒情诗。“九”在概念上代表最多数，并不一定是实数。实际上《九歌》共十一篇。

“国殇”泛指为国而死的人。本篇是祭祀楚军阵亡将士的歌辞。

操吴戈①兮②被犀甲③，简明生动地刻画出战士的威武形象。车错毂④兮短兵⑤接。从肉搏战写起。旌蔽日兮敌若云，矢交坠兮士争先。以敌人多势大，以飞矢交坠的激战场面，反衬楚军的英勇作战，冲锋陷阵。凌⑥余阵兮躐⑦余行，总写战况不利。左骖⑧殪⑨兮右刃伤。重点刻画指挥车的危急情况。指挥车处境如此，其他可想而知。霾两轮兮絏四马⑩，指挥者下定必死决心，坚持战斗到底，决不后退一步。援玉枹⑪兮击鸣鼓。以身作则，激励士卒。天时怱兮威灵怒⑫，插写战场气氛，衬托战斗惨烈。严⑬杀尽兮弃⑭原野。总写楚军将士全部壮烈牺牲，结束了以上的战斗描写。

以上是第一部分，记叙与描写卫国英雄英勇战斗、壮烈牺牲的情景。

出不入兮往不反⑮，写战士出征前就下定了必死的决心。平原忽⑯兮路超远。赞颂他们保卫祖国边疆的功绩。带长剑兮挟秦弓⑰，首身离兮心不惩⑱。牺牲后的英雄形象，仍然英气勃勃，不忘战斗。诚既勇兮又以武，终刚强兮不可凌。高度评价，热情歌颂战士们的勇武刚强。身既死兮神以灵⑲，子⑳魂魄㉑兮为鬼雄㉒。以悼念与祝愿，结束全诗。

以上是第二部分，表现祭者对为国捐躯的将士们的热情歌颂与深情悼念。

本篇真实地描写了楚军与秦国侵略军激战而壮烈牺牲的悲壮情景，热情歌颂了为国捐躯的将士热爱祖国的崇高品质，宁死不屈的坚强斗志，也抒发了作者对殉国将士的深切悼念之情。

本篇在结构上分为两大部分，前一部分基本叙事，也有抒情；后一部分重在抒情，也有叙事。二者灵活运用，互相补充。叙事简练扼要，抒情真挚深沉，是情文并茂的优秀作品。诗篇中对英雄形象的刻画，对战斗场面的描写，都能选择生动形象的细节，写得人物栩栩如生，场面形象生动，使读者如见其人，如临其境。还运用了夸张，对偶等修辞手法，使诗篇色彩鲜明，音节铿锵，增强了艺术感染力。

注释

- ①〔操吴戈〕操，拿着。吴戈，吴魁，大而平的盾。
- ②〔兮〕语气助词，相当于“啊”。
- ③〔被犀甲〕被，通“披”。犀甲，犀牛皮制成的铠甲，极其坚固柔韧。
- ④〔错毂(gǔ)〕错，交错。毂，车轮中心辐条集中的圆孔，里面是车轴。
- ⑤〔短兵〕指刀剑一类短兵器。
- ⑥〔凌〕侵犯。
- ⑦〔躐(liè)〕践踏。
- ⑧〔左骖(cān)〕古代战车用四匹马。中间驾辕的叫服，左右两旁两匹叫骖或驂。
- ⑨〔殪(yì)〕倒地而死。
- ⑩〔霾两轮兮縶(zhī)四马〕霾同“埋”，这里是陷没的意思。縶，绊住。这是当时车战的一种战术，叫“方(缚)马埋轮”(《孙子·九地》)，表示誓死不退。
- ⑪〔援玉枹(fú)〕拿起以玉为装饰的鼓槌。
- ⑫〔天时怱(duì)兮威灵怒〕天时，天象。怱，怨。威灵，神灵。意思是战斗激烈，打得天昏地暗，鬼哭神嚎。
- ⑬〔严〕严酷。